

MAHARSHI DAYANAND SARSWATI UNIVERSITY

AJMER-RAJASTHAN

Scheme of Choice Based Credit System (CBCS)

B.A. Program in Persian (Part-II-Sem. III, IV)

Syllabus

2024-25

Scheme of examination: Scheme of examination for end of semester examination applicable to all undergraduate courses (Pass course as well as Honors course).

Each Disciplinary Centric Core Course (DCCC) having six credits, is divided in two parts i.e., Theory and Internal Assessment. *Theory will be of 70 marks and Internal Assessment will be of 30 marks. Passing in both parts is compulsory.*

The question paper of semester Examination for the Disciplinary Centric Core Course (DCCC), Discipline specific elective (DSE), Ability Enhancement Course (AEC), Value Added Course (VAC) and Skill Enhancement Course (SEC) will be of 70 marks (*Internal Assessment will be of 30 marks*) and it will be divided in two parts i.e., **Part A and Part-B.**

Part-A: will consist of 10 compulsory questions. There will be at least three questions from each unit and answer to each question shall be limited up to 50 words. Each question will carry two marks. Total 20 Marks.

Part-B: will consist of 10 questions. At least three questions from each unit be set and student will have to answer five questions, selecting at least one question from each unit. The answer to each question shall be limited to 400 words. Each question carries 10 Marks. Total 50 Marks.

Note: (For Subject expert) Question papers of each semester (B.A. Part I, II, III) will be set in bilingual format i.e.; only in Persian and Hindi Languages.

SUBJECT: PERSIAN

Semester wise Titles of the Papers

Year	Semester	Titles of the Papers	CORE/ELECTIVE/SE C/VAC	Credit
II	III	Paper No. III.	Theory core course	6
		III. Translation of Persian Text and Reading Comprehension.	Theory core course	6
		Core of Discipline 2	Theory core course	6
		Core of Discipline 3		
		<i>Skill Enhancement Course: Elementary Persian</i>	SEC	2
	IV	IV	Paper No. IV.	Theory core course
IV. Translation and Essay in Persian.			Theory core course	6
Core of Discipline 2			Theory core course	6
Core of Discipline 3				
	<i>Skill Enhancement Course: Spoken Persian</i>	SEC	2	

B.A. Program (PART – II)

DISCIPLINE CENTRIC CORE COURSE (PERSIAN)

SEMESTER – III

Maximum Marks: 70+30=100

PAPER – III: Translation of Persian Text and Reading Comprehension.

UNIT – I

- 1) Abu Ali Sina; Danismand-e-Buzurg.
- 2) Muzeh.
- 3) Ashk-e-Yateem.

UNIT – II

- 1) Nameh Navisi.
- 2.) Dehqan-e-Fidakar.
- 3) Dastan-e-Khair o Shar (Awwal).

UNIT – III

- 1.) Isfhan Nisf-e-Jahan (Awwal).

Prescribed Books:

1. *Farsi wa Dastoor, by Parvez Natil Khan Lari.*
2. *Kitab-e- Farsi Braye Diploma, Dept. of Persian, University of Delhi.*

B.A. (PROGRAMME) PART – II

Skill Enhancement Course (PERSIAN)

SEMESTER – III

Two Credits

PAPER:– Elementary Persian.

UNIT – I Reading, Translation and Making Simple Sentences from the Following Passages:

- 1) Lesson 1 to 8 from Book; Easy way to Learn Persian.
(Question on Text transcribe, Alphabet, Fill in the blanks and Translation)

UNIT – II Grammar:

- 1) Simple Present Stem.
(Question on making simple present sentences from Persian to Hindi and Vice-Versa)

Prescribed Books:

1. *Easy way to Learn Persian, by: Majid Ahmadi, Published by Iran Culture House, New Delhi. 2009*
2. *Learn Persian Grammar and Workbook. By: Dr. Mahmood Alam.*

B.A. (PROGRAMME) PART – II
DISCIPLINE CENTRIC CORE COURSE (PERSIAN)
SEMESTER – IV

Maximum Marks: 70+30=100

PAPER – IV: Translation and Essay in Persian.

Unit-I

- 1) Ruqqa-e-Shagird-e-Madarsa be Pedr-e-Khud.
- 2) Ruqqa-e-Tabrik.
- 3) Hafiz.
- 4) Saat: Waqta Shanashi.

Unit-II Translation of the following Poetry:

- 1) Safed-o-Siyah, Asayish-e-Buzurgan, By Parveen Eatesami.
- 2) Umar Khyyam; First five Rubayi.
- 3) Urfi of Shiraz; Qaseeda Dar Wasf-e-Kashmir.

Unit-III Essay and latter writing on the following topics:

- 1) Jashn-e-Naurooz.
- 2) Saadi of Shiraz.
- 3) Jashn-e-Mehargaan.
- 4) Latter writing on any topic.

Prescribed Books:

1. *Nisab-e-Jadid-e-Farsi, Jaiyed Press, New Delhi.*
2. *Nisab-e- Farsi Braye B.A. (PartI,III) Educational Publishing House, Aligarh.*

B.A. (PROGRAMME) PART – II
Skill Enhancement Course (PERSIAN)

SEMESTER – IV

Two Credits

PAPER:– Spoken Persian.

UNIT – I Reading:

Alphabet and Vowels, Construction of simple sentences, Use of this-that and is-was, Numbers, Time-Period, Persian Calendar, Weather and Colours.

(Question on Transcribe of Persian text, Vowels, Making simple sentences and above-mentioned syllabus.)

UNIT – II Oral:

- 1) Etiquette and Greetings, Written and spoken variation.
- 2) Conversation, Dialogue and Video listening of Persian content.

(Question on Conversation, Dialogue from page no. 73 to 87)

Prescribed Books:

1. *Learn Persian Grammar and Workbook. By: Dr. Mahmood Alam.*

MAHARSHI DAYANAND SARSWATI UNIVERSITY

AJMER-RAJASTHAN

Scheme of Choice Based Credit System (CBCS)

B.A. Program in Persian (Part-III-Sem. V, VI)

Syllabus

2024-25

Scheme of examination: Scheme of examination for end of semester examination applicable to all undergraduate courses (Pass course as well as Honors course).

Each Disciplinary Centric Core Course (DCCC) having six credits, is divided in two parts i.e., Theory and Internal Assessment. *Theory will be of 70 marks and Internal Assessment will be of 30 marks. Passing in both parts is compulsory.*

The question paper of semester Examination for the Disciplinary Centric Core Course (DCCC), Discipline specific elective (DSE), Ability Enhancement Course (AEC), Value Added Course (VAC) and Skill Enhancement Course (SEC) will be of 70 marks (*Internal Assessment will be of 30 marks*) and it will be divided in two parts i.e., **Part A and Part-B.**

Part-A: will consist of 10 compulsory questions. There will be at least three questions from each unit and answer to each question shall be limited up to 50 words. Each question will carry two marks. Total 20 Marks.

Part-B: will consist of 10 questions. At least three questions from each unit be set and student will have to answer five questions, selecting at least one question from each unit. The answer to each question shall be limited to 400 words. Each question carries 10 Marks. Total 50 Marks.

Note: (For Subject expert) Question papers of each semester (B.A. Part I, II, III) will be set in bilingual format i.e.; only in Persian and Hindi Languages.

SUBJECT: PERSIAN**Semester wise Titles of the Papers**

Year	Semester	Titles of the Papers	CORE/ELECTIVE/SE C/VAC	Credit
III	V	Paper No. V – Elective (DSE)	Theory core course	5
		a) Indo-Persian Literature (Prose)		
		b) Indo-Persian Literature (Poetry)		
		c) Persian Tazkira Writing in Mughal India.		
	Core of Discipline 2	Theory core course	5	
	Core of Discipline 3	Theory core course	5	
	Skill Enhancement Course: <i>Ghazal Goi</i>	SEC	2	
VI	VI	Paper No. VI – Elective (DSE)	Theory core course	5
		a) Persian Short Story Writing.		
		b) Persian Drama Writing.		
		c) Modern Persian Poetry.		
Core of Discipline 2	Theory core course	5		
Core of Discipline 3	Theory core course	5		
Skill Enhancement Course: <i>Qissa Goi</i>	SEC	2		

B.A. (PROGRAMME) PART – III
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVES (PERSIAN)
SEMESTER – V

Maximum Marks: 70+30=100

PAPER – V:

DSE-a: Indo-Persian Literature (Prose)

UNIT – I

- 1) Intekhab-e-Jahangir Nama (Page No. 117-128)

UNIT – II

- 1) Intekhab-e-Muntakhab-al-Twareekh (Page No. 28-39)

UNIT – III

Life and works of the following writer:

- 1) Abdul Qadir Badauni.
- 2) Abul Fazal.
- 3) Gulbadan Begum.

Prescribed Books:

1. *Nisab-e-Jadeed-e-Farsi Braye B.A., Jayed Press, Delhi.*
2. *Nisab-e- Farsi Braye B.A. (Awal) Educational Publishing House, Aligarh.*
3. *Tareekh-e-Adabiyat-e-Iran, Prose, By Dr. Manzar Imam.*

B.A. (PROGRAMME) PART – III
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVES (PERSIAN)
SEMESTER – V

Maximum Marks: 70+30=100

PAPER – V:

DSE- b: Indo-Persian Literature (Poetry)

Unit-I

- 1) First four Ghazal of Amir Khusro
- 2) First four Ghazal of Urfi Shirazi

Unit-II

- 1) First four Ghazal of Abu Talib Kaleem Kashani.
- 2) First four Ghazal of Sayeb Tabrezi.

Unit-III

Life and works of the following poets:

- 1) Amir Khusro
- 2) Urfi Shirazi
- 3) Abu Talib Kaleem Kashani
- 4) Sayeb Tabrezi

Recommended Books:

1. *Nisab-e- Farsi Braye B.A. (Part 3) Educational Publishing House, Aligarh.*
2. *Tareekh-e-Adabiyat-e-Iran, Poetry, By Dr. Manzar Imam.*

B.A. (PROGRAMME) PART – III
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVES (PERSIAN)

SEMESTER – V

Maximum Marks: 70+30=100

PAPER – V:

DSE-c: Persian Tazkira writing in Mughal India.

Unit-I

- 1) A brief history of Persian Tazkira writing in Mughal India.

Unit-II

- 1) Critical study of Aqd-e-Sorayya.

Unit-III

Life and works of the following figure:

- 1) Ghulam Hamadani Mushafi

Recommended Books:

1. *Aqd-e-Sorayya, By Ghulam Hamadani Mushafi. Edited by Dr. Shahabuddin Saib. 2012.*

B.A. (PROGRAMME) PART – III
Skill Enhancement Course: (Persian)

SEMESTER – V

Two Credits

PAPER:- GHAZAL GOI

Unit-I

- 1) Introduction to Ghazal.

Unit-II

- 1) Type of Ghazal and his metrical pattern.
- 2) The art of Ghazal.

Prescribed Books:

- 1) *Ghazal ki Babat, By Venus Kesari.*
- 2) *Ghazal ki Baten, By Venus Kesari.*

B.A. (PROGRAMME) PART – III
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVES (PERSIAN)
SEMESTER – VI

Maximum Marks: 70+30=100

PAPER – VI:

DSE- a: Persian Short Story (Dastan-e-Kotah) Writing.

Unit-I

- 1) Introduction to Persian Short Story Writing.

Unit-II

- 1) Khudkushi.
- 2) Mah-e-Man.
- 3) Azan-e-Maghrib.

Unit-III

- 1) Khana-e-Pedari.
- 2) Life and works of Mohammad Hijazi.
- 3) Life and works of Saeed Nafisi.

Prescribed Books:

1. *Nisab-e-Jadid-e-Farsi, Jaiyed Press, New Delhi.*
2. *Adabiyat-e-Jadeed-e-Iran, By Dr. Manzar Imam.*

B.A. (PROGRAMME) PART – III
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVES (PERSIAN)
SEMESTER – VI

Maximum Marks: 70+30=100

PAPER – VI:

DSE- b: Persian Drama Writing.

Unit-I

- 1) Introduction to Persian Drama Writing.

Unit-II

- 1) Wuklay-e-Murafiya. (Page No. 26-78)

Unit-III

- 1) Life and works of Mirza Jafar Quracha Daghi.
- 2) Life and works of Sayed Ali Nasra.

Prescribed Books:

1. *Wuklay-e-Murafiya.*
2. *Adabiyat-e-Jadeed-e-Iran, By Dr. Manzar Imam.*

B.A. (PROGRAMME) PART – III
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVES (PERSIAN)
SEMESTER – VI

Maximum Marks: 70+30=100

PAPER – VI:

DSE- c: Modern Persian Poetry.

Unit-I

- 1) Introduction to Modern Persian Poetry.

Unit-II Following Ghazaliyat:

- 1) Dar Rah-e-Ishqa
- 2) Husn-e-Niyal
- 3) Zalal-o-Dalal
- 4) Hala Chira
- 5) Parwana Dar Atish
- 6) Yek Shab Ba Qamar
- 7) Raz-e-Man
- 8) Bazgasht
- 9) Didar-e-Talkha

Unit-III Life and works of the following figure:

- 1) Bahar Mashhadi.
- 2) Mohammad Hussain Shahriyar.
- 3) Forogh Farrukh Zad.

Prescribed Books:

- 1) *Nisab-e-Jadid-e-Farsi, Jaiyed Press, New Delhi.*
- 2) *Tareekh-e- Adabiyat-e-Jadeed-e-Farsi, By: Manzar Imam.*
- 3) *Asir (Diwan-e- Farrukh Zad)*

B.A. (PROGRAMME) PART – III
Skill Enhancement Course: (Persian)

SEMESTER – VI

Two Credits

PAPER:- QISSA GOI

Unit-I

- 1) Introduction to QISSA GOI.

Unit-II

- 2) Type of Qissa Goi.
- 3) The art of Qissa Goi

Prescribed Books:

1. *Contact at the Department of Persian, SPC Govt. College Ajmer, for the notes.*